

**NSiR - Nova Sento in Rete  
N. 1060 (30/2020)**

Aperiodico della Federazione Esperantista Italiana

Federazione Esperantista Italiana: posta [fei@esperanto.it](mailto:fei@esperanto.it) ; internet  
<http://www.esperanto.it>

Itala Esperantista Junularo: posta [iej@esperanto.it](mailto:iej@esperanto.it) ; internet  
<http://iej.esperanto.it>

Via Villorosi, 38 IT-20143 Milano Tel 02 58100857

Mandate i vostri contributi a: Norberto Saletti, [notiziario@esperanto.it](mailto:notiziario@esperanto.it)  
indicando nell'oggetto "Per Nova Sento in Rete"

**NON RISPONDETE AL MESSAGGIO CON CUI ARRIVA NSiR**

I messaggi che arrivano al sistema non vengono gestiti.

Le lettere non firmate non saranno pubblicate.

Tutto il materiale distribuito da NSiR è riproducibile citandone la fonte.

**ISCRIVETEVI ALLA FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA**

<http://www.esperanto.it/iscrizione-fei.htm>

**LIBRERIA**

<http://www.esperanto.it/libri.htm>

[feilibri@esperanto.it](mailto:feilibri@esperanto.it)

**INCONTRI ESPERANTISTI IN ITALIA**

Il Congresso Nazionale: <http://kongreso.esperanto.it>

Il Festival Giovanile di Pasqua: <http://iej.esperanto.it/ijf>

**IL 5 PER MILLE ALLA FEI**

Indicate il codice fiscale **80095770014** nella vostra dichiarazione dei redditi,  
realizzeremo grandi progetti!

Indice articoli

- Un premio per un quiz online .....	2
- Giornata Internazionale della Pace .....	2
- Enketo pri la Gustumado .....	3
- Novaj libroj mendeblaj ĉe IEF .....	3
- Catena umana per la Marcia della Pace Perugia-Assisi .....	4
- Interkultura novelkonkurso .....	5
- Eh, tio ne okazus, se oni uzus Esperanton.....	6
- Kvantoj .....	6

## UN PREMIO PER UN QUIZ ONLINE!

Debora Rossetti, la responsabile per la FEI delle attività sui social – facebook, telegram, instagram, twitter, etc., ha partecipato su Telegram (applicazione simile a Whatsapp) ad un concorso per la creazione di quiz didattici. <https://telegram.org/blog/400-million/it>.

Ne ha creato uno di 30 domande sull' Esperanto e ha vinto uno dei premi! Il quiz è in italiano ed è visibile a questi link (serve avere Telegram): <https://quiz.directory/quiz/g6Lc8fun>.

Grazie Debora e congratulazioni

## GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA PACEEMIO

Il tema della Giornata internazionale della Pace di quest'anno, celebrata ogni anno il 21 settembre, è "Costruendo insieme la pace". Nel 2020 ricorre anche il 75° anniversario della fondazione delle Nazioni Unite, istituite secondo la sua Carta, per "salvare le generazioni future dal flagello della guerra".

Il movimento esperantista, di cui la Federazione Esperantista Italiana ([www.esperanto.it](http://www.esperanto.it)) è la maggiore espressione in Italia, è una comunità per il dialogo internazionale attraverso la lingua internazionale esperanto, i cui valori fondanti sono conservazione e la promozione della pace. Nell'anno 2020, il Festival mondiale dell'esperanto si è tenuto causa pandemia in formato virtuale con il tema "75 anni delle Nazioni Unite: dialogo e comprensione reciproca in un mondo che cambia". Migliaia di esperti di lingua esperanto provenienti da cento paesi sono stati coinvolti nella discussione, che ha costituito un dialogo diretto e completamente aperto tra pari che trascendeva i continenti. La domanda chiave è stata "Cosa possiamo fare come individui per promuovere la pace e la comprensione e come possiamo aiutare le Nazioni Unite nella ricerca di un mondo migliore, più pacifico e prospero?" Convinti che la pace tra le nazioni parte dal cuore degli individui, gli esperantisti continuano i propri sforzi per porre all'attenzione della società civile la necessità di un dialogo aperto.

L'esperanto è usato per rispondere a una precisa esigenza, avere "un fondamento neutrale sul quale i diversi gruppi umani possano pacificamente e fraternamente mettersi in comunicazione". L'esperanto è una seconda lingua accessibile a tutti ed è espressione di una cultura mondiale che va oltre degli interessi e del peso politico/militare di una singola nazione.

L'anno 2021 è stato dichiarato dalle Nazioni Unite Anno internazionale della pace e della fiducia. La Federazione Esperantista Italiana invita non solo i suoi soci ma tutta la società civile a lavorare alla costruzione di un clima di pace e fiducia

e dei modi, unica possibile premessa per affrontare le sfide del futuro e costruire un mondo migliore.

## ENKETO PRI LA GUSTUMADO

Finiĝis la itala virtuala kongreso "Gustumado". Pardonu ke ankoraŭ ni ĝenas vin per kelkaj demandoj, kies respondoj helpos nin plibonigi nian laboron.

[https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd6vmXzpm9YU51iFN\\_Jb\\_ICYM\\_CmCHokd5ZtPHL2sB-n05xQ/viewform?usp=sf\\_link](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSd6vmXzpm9YU51iFN_Jb_ICYM_CmCHokd5ZtPHL2sB-n05xQ/viewform?usp=sf_link)

Amike, dankon

## NOVAJ LIBROJ MENDEBLAJ ĈE IEF

### Letture

**Baza Literatura Krestomatio** red. A. Korĵenkov

Saggi originali in ordine cronologico con testi di 80 autori e note biografiche.

ISBN 978-609-95087-7-1

Sezonoj – Litova Esperanto-Asocio, 2019

20 cm., 368 p. € 27,00

### Saggistica

**Brilu ĉiu lingvo samrajte!** G. László

Saggio pubblicato in occasione dell'anno europeo delle Lingue, già tradotto in otto lingue.

ISBN 963-00-5394-2

Humana Eŭropa Asocio PLU, Söjtör 2001

21 cm., 26 p. € 5,00

### Prosa tradotta

**La portreto de Dorian Gray**

O. Wilde

Trad. A. Arana

Dopo un iniziale scandalo il romanzo è diventato un classico conosciuto in tutto il mondo.

ISBN 978-84-15508-19-9

Erroteta Amorebieta, 2012

21 cm., 210 p. € 20,00

### Teatro

**La graveco de la fideliĝo**

O. Wilde

Trad. W. Auld

Una commedia molto spiritosa che si sviluppa in tre atti.

ISBN 0-9505323-7-1

Esperantaj Kajeroj Manĉestro 1987  
21 cm., 80 p. € 6,00

**Sonĝe sub pomarbo** J. Baghy  
Opera teatrale in rima di 3 atti e 6 figure fantastiche.  
ISBN 978-83-63698-13-3  
Ďurĉevac – Świndnik – Lublin – Bjalistoko, 2017  
22 cm., 174 p. € 18,00

### Politica

#### **Kia estus la nuna Eŭropo sen EU?**

Insieme di conferenze raccolte all'incontro di Trieste del maggio 2013, in Esperanto ed in altre lingue.  
ISBN 978-961-276-684-9  
EEU. SL., 2013  
21 cm., 232 p. € 5,00

### La Eksperimento

E. Lee

Trad. R. Corsetti

La rivoluzione dimenticata della Georgia nel 1918-1921, indipendenza durata solo 3 anni.

ISBN 978-2-36960-117-3  
MAS - Monda Asembleo Socia, 2018  
21 cm., 264 p. € 14,00

### Fumetti

#### **Trezoroj de Mirmiloj**

J. Crhista

Trad. P. Wierzbowski

Un nuovo fumetto in Esperanto, arrivato dalla Polonia, con le avventure di Kajko e Kokoŝo.

ISBN 978-83-281-2636-7  
Egmont Polska, Warszawa 2017  
28 cm., 44 p. € 10,00

### **CATENA UMANA PER LA MARCIA PER LA PACE DI ASSISI**

Il responsabile dei contatti con la Tavola della Pace ci manda un accorato appello: rispondete!

Io sto ancora aspettando i nominativi di chi vuol partecipare: il tempo stringe, mi raccomando!!! [Giovanni giovannizana@msn.com](mailto:Giovanni.giovannizana@msn.com)

Una signora anziana che ha fatto la marcia della pace 40 anni fa, un frate, due ballerine, una persona con disabilità, tre studenti, un assessore, un avvocato, due coppie di giovani fidanzati, due pensionati, tre musicisti, due attori, un'acrobata, una famiglia multiculturale, una famiglia delle seconde generazioni, una donna originaria dello Zambia, due ragazzi, una ciclista...

Sono questi i protagonisti dello **spot realizzato dal Comitato promotore della Catena Umana per la pace e la fraternità che si svolgerà domenica 11 ottobre da Perugia ad Assisi.**

**Vedi e diffondi il video su Youtube:**

<https://youtu.be/u008IOqoh2Y>

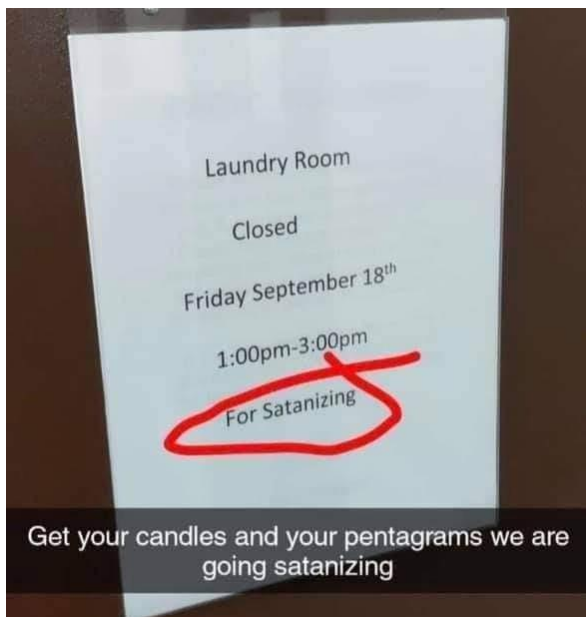
## **INTERKULTURA NOVELO-KONKURSO (INK), DE AKADEMIO LITERATURA DE ESPERANTO, SUB AUSPICIO DE UEA**

Dum la solena fermo ([https://youtu.be/8g1w\\_xEdZVU](https://youtu.be/8g1w_xEdZVU)), envere la Printempa Inaŭguro de la Monda Festivalo de Esperanto (<https://eventaservo.org/e/printempa>), okazis la lanĉo de Interkultura Novelo-konkurso (INK). Konceptita laŭ iniciato de kanadaj esperantistoj, ĉefe François Bolduc, la LKK de la Universala Kongreso en Montrealo kaj la Esperanto-Societo Kebekia (ESK), INK estas organizata de Akademio Literatura de Esperanto (ALE) kaj aŭspiciata de Universala Esperanto-Asocio (UEA) kun subteno de la Komisiono pri Belartaj Konkursoj. La konkurso celas instigi aktualan novelan kreadon de aŭtoroj el diversaj kulturoj pri la temo "KOVIM-19: Kiel ĝi ŝanĝis nin" - sama temo, malsamaj vidpunktoj, malsamaj historioj. La temo de la konkurso estis elektita post reta publika voĉdonado organizata de la montreala LKK antaŭ la Virtuala Kongreso. La prezenton de la konkurso kaj ties regularon oni povas trovi ĉe la retejo de ALE per <https://www.akademio-literatura.org/ink> aŭ <https://mallonge.net/INK>.

La teksto-proponoj devas havi maksimume 12 000 karaktrojn (proksimume 6 paĝoj). Ne estas minimuma longeco. Aŭtoroj povas sendi proponojn ĝis la 20-a de junio 2021 (sama tago, kiu markis la inaŭguron de MondaFest' 2020) per specifa sendo-formularo de la konkurso, trovebla ĉe ALE: <https://www.akademio-literatura.org/ink/sendoformularo>. Proponoj devas nepre esti en Esperanto, neniam antaŭe publikigitaj, tamen ne nepre originale verkitaj en Esperanto: tradukaĵoj el aliaj lingvoj bonvenas, kio faras el INK interesan ilon por informi pri Esperanto al neesperantistaj verkistoj.

Interkultura ĵurio taksos la novelojn. La gajnintoj estos anoncitaj dum la 107-a Universala Kongreso de Universala Esperanto-Asocio en Montrealo, en 2022. La 1-a, 2-a kaj 3-a premioj estos respektive 500, 300 kaj 200 euroj. La prezenton de la konkurso dum la Printempa Inaŭguro, kiu kalkulis je speciala interveno de D-ro José Antonio Vergara el Ĉilio, oni povas re-spekti ĉi tie: [https://youtu.be/8g1w\\_xEdZVU?t=6661](https://youtu.be/8g1w_xEdZVU?t=6661).

## EH, TIO NE OKAZUS, SE ONI UZUS ESPERANTON



Bone, ne temas vere pri tradukeraro, sed estis tro bela por ne proponi al la legantaro. Temas pri tajperaro el la originala "Sanitizing", sanigi per purigado.

## KVANTOJ

Ofte oni demandas al ni: Kiom da homoj parolas Esperanton, tra la mondo? Laŭ pluraj fontoj, eblas aserti ke du milionoj estas ĝenerale bona respondo, ne enmetante en tiun numeron tiujn, kiuj nur alproksimiĝis al la lingvo, kaj memoras nur kelkajn vortojn aŭ eĉ frazojn. Iam mi parolis kun reprezentanto de SERVAS, asocio kies nomo ja venas el esperanto, kaj kies himno havas frazojn en... nu, ni nomu ĝin esperanto, eĉ se la teksto ne plu estus rekonebla kiel tia: li bone prononcis la malmultajn vortojn de la himno, kies signifon li konis, sed mi ne povus nomi lin esperanto-parolanto.

Tra la mondo oni parolas, pli-malpli, inter ses- kaj sep mil lingvojn, sed kelkaj nur estas plu parolataj de unusola persono, kiel la Tauŝira (Peruo), la Tanema (Salomonoj), la Lemeriga (Vanuatio), la Ĉamikura (Peruo, du parolantoj), ktp.

Parolinte iam kun slovena politikisto, li asertis, parolante pri minoritatoj, ke "Ne gravas kiom da ni estas, gravas ke ni ja estas!". Do, se pri kvantoj oni devas paroli, jen iom da hazardaj ciferoj kiuj pensigis min. Ni estas, ni diru, du milionoj, kaj oni parolas malmulte pri ni. Nur kvar homoj atingis la fundon de la abismo Challenger, ok gajnis en la Kastelo de Takeshi, dekdu promenis sur la Luno, centsesdektri partoprenis la UKn en Vaŝingtono (la minimuma partoprenantaro), dum kvinmilnaŭcentkvardek ses la Jubilean UKn en Varsovio (la maksimuma); ducent sesdek ses estis la Papoj, kaj kvinmilcent kvin grimpis la Evereston. Pri kiuj oni parolas plej? Kaj kial?

Respondon mi ne havas, aŭ eble mi havas tro da. Sed povas esti bazo por diskuto, kiel en tiuj gemutaj noktoj de miatempaj IJKj.

Amike

Norberto

